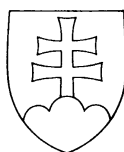


**SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**  
**Inšpektorát životného prostredia Bratislava**  
**Stále pracovisko Nitra**  
Mariánska dolina 7, 949 01 Nitra

č: 1013-8813/2021/Gál/371330107/Z3

V Nitre dňa 16. 03. 2021



## ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, Stále pracovisko Nitra, Odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „Inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa ustanovení § 9 ods. 1 písm. c) a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa ustanovenia § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“), na základe žiadosti prevádzkovateľa **HYDINA SÚLOVCE, s.r.o., 956 14 Oponice, IČO: 31 438 881**, z decembra 2020 doručenej Inšpekcii dňa 08. 01. 2021 vo veci zmeny č. 3 integrovaného povolenia v súvislosti so zmenou v prevádzke z dôvodu konania vykonaného podľa ustanovenia § 3 ods. 3 písm. b) bod 1.1. zákona o IPKZ, podľa ustanovenia § 19 ods. 1 zákona o IPKZ a podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“),

### mení a dopĺňa integrované povolenie

vydané rozhodnutím č. 3606-18606/37/2007/Ver/371330107 zo dňa 28. 06. 2007, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 25. 07. 2007 zmenené a doplnené rozhodnutiami:

- č.: 10037-49521/2020/Gál/371330107/Z1, zo dňa 14. 01. 2020,
- č.: 5756-29262/2020/Gál/371330107/Z2, zo dňa 18. 09. 2020,

(ďalej len „povolenie“ resp. „rozhodnutie“), ktorým bola povolená činnosť v prevádzke:

**„Farma Súlovce“**  
(ďalej len „prevádzka“)

pre prevádzkovateľa: **Hydina Súlovce, s.r.o.,**  
sídlo: **956 14 Oponice**  
IČO: **31 438 881**

nasledovne:

1. V povolení v časti „Súčasťou konania o integrovanom povolení prevádzky...“ sa za odsek e) **vkkladá** nový odsek f) v znení:

**„f) v oblasti povrchových a podzemných vôd:**

- podľa ustanovenia § 3 ods. 3 písm. b) bod 1.1 zákona o IPKZ v súčinnosti s ustanovením § 21 ods. 1 písm. b) bod 1. zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „vodný zákon“) – Inšpekcia **vydáva povolenie na odber podzemných vôd z hydrogeologických vrtov HGS-1 a HVS-1 na pitné, výrobné, prevádzkové a sociálne účely.**

Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, Sekcia geológie a prírodných zdrojov, vydalo rozhodnutie č. 518/2020, spis č. 11406/2020-5.1, ev. č. 49892/2020 zo dňa 24. 11. 2020 o schválení záverečnej správy s výpočtom množstiev podzemnej vody „Súlovce – zdroje podzemnej vody HVS-1 a HGS-1“, s využiteľným množstvom podzemnej vody pre vrt HVS-1 - 0,64 l.s<sup>-1</sup> pre vrt HGS-1 - 0,61 l.s<sup>-1</sup> a zároveň schválilo minimálnu dynamickú hladinu podzemnej vody pre vrt HVS-1 - 172,87 m n. m., pre vrt HGS-1 - 207,4 m n. m., v kategórii B v lokalite Súlovce.

Slovenský vodohospodársky podnik, š. p., Odštepný závod Piešťany predložil k povoleniu na odber stanovisko č. CS SVP OZ PN 9125/2020/02, CZ 39059/210/2020 zo dňa 09. 12. 2020, v ktorom súhlasí s odberom podzemnej vody z existujúcich vrtov.“

2. V povolení v časti **II. Podmienky povolenia, A. Podmienky prevádzkovania**, sa celý text v bode **4. Odber vody nahrádza** novým znením, ktorý vrátane nadpisu znie:

**„4. Odber vody**

- 4.1. Povolenie na odber podzemnej vody z hydrogeologických vrtov HVH-1 je platné **10 rokov odo dňa nadobudnutia právoplatnosti** rozhodnutia č. 1013-8813/2021/Gál/371330107/Z3 zo dňa 16. 03. 2021.
- 4.2. Prevádzkovateľovi sa povoľuje odber podzemnej vody v maximálnom množstve pre vrt HVS-1  $Q_{\max} = 1,16 \text{ l/s}^{-1}$  a 20 183,04 m<sup>3</sup>/rok a pre vrt HGS-1  $Q_{\max} = 1,11 \text{ l/s}^{-1}$  a 19 236,96 m<sup>3</sup>/rok na lokalite Súlovce v kategórii B. Táto voda bude používaná na pitné, výrobné, prevádzkové a sociálne účely.
- 4.3. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť meranie odberu vody certifikovaným meradlom pre tento účel určeným (vodomerom).
- 4.4. Prevádzkovateľ je povinný viesť mesačne záznamy o odbere podzemnej vody z hydrogeologického vrtu **HVS-1 a HGS-1** v elektronickej alebo písomnej podobe.
- 4.5. Prevádzkovateľ je povinný merať hladinu podzemnej vody hladinomerom (dataloggerom) v intervale 1 x týždenne. Údaje o výške hladiny podzemnej vody zaznamenávať v prevádzkovej evidencii. Pri každom vytiahnutí čerpadla z vrtu (napr.

z dôvodu čistenia studne, resp. pri výmene čerpadla) premerať hĺbku vrtu a údaje zaznamenať do prevádzkovej evidencie.

- 4.6. Prevádzkovateľ je povinný zachovať minimálnu úroveň hladiny podzemnej vody pre vrt HVS-1 – 172,87 m n. m. a pre vrt HGS-1 – 207,4 m n. m.
- 4.7. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť ochranu vodných zdrojov pred znečistením z vonkajšieho prostredia a pred zneužitím cudzími osobami.
- 4.8 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť kontrolu kvality vody odoberanej z podzemného vrtu HVS-1 a HGS-1 v zmysle platnej legislatívy.“

- 3. V povolení, v časti **II. Podmienky povolenia, I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému, 2. Kontrola priemyselných odpadových vôd, splaškových odpadových vôd a vôd z povrchového odtoku**, sa dopĺňa bod **2.4** s nasledovným znením:

„2.4 Prevádzkovateľ je povinný **1 x mesačne** vykonávať kontrolu funkčnosti merného zariadenia a evidovať namerané množstvá odoberanej vody z vlastného zdroja hydrogeologických vrtov HVS-1 a HGS-1 meradlom na tento účel určeným (vodomerom) a sledovať dlhodobý vplyv čerpania na hladinu podzemnej vody.“

- 4. V povolení, v časti **II. Podmienky povolenia, I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému, 7. Podávanie správ**, sa vypúšťa pôvodný text v **bode 7.1** a nahrádza sa nasledovným znením:

„7.1 Prevádzkovateľ je povinný zisťovať, zbierať, spracúvať a vyhodnocovať údaje a informácie určené v povolení a vo vykonávacom predpise zákona o IPKZ. Každoročne ich za predchádzajúci kalendárny rok oznamovať **do 28. februára** v písomnej alebo elektronickej forme do Národného registra znečisťovania. Údaje sa oznamujú Slovenskému hydrometeorologickému ústavu v Bratislave na tlačivách, ktoré MŽP SR uverejňuje vo svojom vestníku a na svojej internetovej stránke. Tieto údaje je prevádzkovateľ povinný uchovávať najmenej 5 rokov.“

- 5. V povolení, v časti **II. Podmienky povolenia, I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému, 7. Podávanie správ**, sa vypúšťa pôvodný text v **bode 7.4** a **nahrádza** sa nasledovným znením:

„7.4 Údaje o odoberanom množstve vody z hydrogeologických vrtov HVS-1 a HGS-1 v členení na kalendárne mesiace oznamovať raz ročne **do 31. januára** nasledujúceho roka na predpísanom tlačive Slovenskému hydrometeorologickému ústavu v Bratislave.“

**Toto rozhodnutie tvorí neoddeliteľnú súčasť integrovaného povolenia vydaného rozhodnutím č. 3606-18606/37/2007/Ver/371330107 zo dňa 28. 06. 2007, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 25. 07. 2007, ktorým bola povolená činnosť v prevádzke „Farma**

**Súlovce” v znení neskorších zmien a doplnení a ostatné jeho podmienky z o s t á v a j ú v p l a t n o s t i.**

## **O d ô v o d n e n i e**

Inšpekcia, ako príslušný orgán štátnej správy podľa ustanovení § 9 ods. 1 písm. c) a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa ustanovenia § 32 ods. 1 písm. a) zákona o IPKZ, na základe žiadosti prevádzkovateľa **Hydina Súlovce, s.r.o., 956 14 Oponice, IČO: 31 438 881** z decembra 2020 doručenej Inšpekcii dňa 08. 01. 2021 vo veci zmeny č. Z3 integrovaného povolenia v súvislosti so zmenou v prevádzke z dôvodu konania vykonaného podľa ustanovenia § 3 ods. 3 písm. b) bod 1.1 zákona o IPKZ v súčinnosti s ustanovením s § 21 ods. 1 písm. b) bod 1. vodného zákona a zákona o správnom konaní mení a dopĺňa integrované povolenie pre prevádzku „**Farma Súlovce**“.

Zmena v činnosti prevádzky, ktorá je predmetom tohto povolenia, nepredstavuje podstatnú zmenu. Podľa zákona NR SR č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov a v znení zákona o IPKZ, časti X. Životné prostredie, položky 171a Sadzobníka správnych poplatkov zmena, ktorá nie je podstatnou zmenou, nepodlieha spoplatneniu podľa tohto zákona.

Inšpekcia po preskúmaní predloženej žiadosti a priložených príloh zistila, že žiadosť obsahuje všetky potrebné doklady na spoľahlivé posúdenie, a preto podľa ustanovenia § 11 ods. 5 písm. a) zákona o IPKZ listom č. 1013-4039/2021/Gál/371330107/Z3 zo dňa 08. 02. 2021 upovedomila účastníkov konania a dotknuté orgány o začatí správneho konania vo veci zmeny č. 3 integrovaného povolenia vydaného pre prevádzku „Farma Súlovce“ a určila **30-dňovú lehotu** na vyjadrenie sa k podkladu rozhodnutia a k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie v 30 dňovej lehote v súlade s ustanovením § 33 ods. 2 v nadväznosti na ustanovenie § 27 správneho zákona odo dňa doručenia upovedomenia. Inšpekcia zároveň upozornila, že na neskôr podané námietky Inšpekcia neprihliadne. Inšpekcia ďalej upovedomila, že ak niektorý z účastníkov konania alebo dotknutý orgán potrebuje na vyjadrenie sa k žiadosti dlhší čas, môže Inšpekcia podľa ustanovenia § 11 ods. 6 zákona o IPKZ na jeho žiadosť určenú lehotu pre jej uplynutím predĺžiť.

Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, Sekcia geológie a prírodných zdrojov, vydalo rozhodnutie č. 518/2020, spis č. 11406/2020-5.1, ev. č. 49892/2020 zo dňa 24. 11. 2020 o schválení záverečnej správy s výpočtom množstiev podzemnej vody „Súlovce – zdroje podzemnej vody HVS-1 a HGS-1“, s využiteľným množstvom podzemnej vody pre vrt HVS-1 - 0,64 l.s<sup>-1</sup> pre vrt HGS-1 - 0,61 l.s<sup>-1</sup> a zároveň schválilo minimálnu dynamickú hladinu podzemnej vody pre vrt HVS-1 - 172,87 m n. m., pre vrt HGS-1 - 207,4 m n. m., v kategórii B v lokalite Súlovce.

Inšpekcia ďalej upozornila, že nariadi ústne pojednávanie, ak účastník konania požiada o nariadenie ústneho pojednávania v určenej lehote alebo v predĺženej lehote, alebo ak dôjde k rozporom medzi dotknutými orgánmi, alebo ak prípadné pripomienky účastníkov konania

budú smerovať proti obsahu záväzného stanoviska vydaného dotknutým orgánom. Pretože žiadny z účastníkov konania o ústne pojednávanie nepožiadali a ani nenastal žiaden z prípadov uvedených v predchádzajúcej vete, Inšpekcia v súlade s ustanovením § 11 ods. 10 písm. e) zákona o IPKZ upustila od ústneho pojednávania.

Do žiadosti bolo možné nahliadnuť na Inšpekciu.

V stanovenej lehote žiadny z účastníkov konania ani z dotknutých orgánov nepožiadali o predĺženie lehoty na vyjadrenie sa k žiadosti.

V stanovenej 30 dňovej lehote na vyjadrenie podľa ustanovenia § 11 ods. 5 písm. a) zákona o IPKZ neboli doručené na Inšpekciu žiadne vyjadrenia a stanoviská.

Vzhľadom k tomu, že nešlo o konanie uvedené v ustanovení § 11 ods. 9 zákona o IPKZ:

- vydanie povolenia pre nové prevádzky,
- vydanie povolenia na akúkoľvek podstatnú zmenu,
- vydanie alebo zmenu povolenia pre prevádzky, pri ktorých sa navrhuje uplatňovať ustanovenie § 21 ods. 7 zákona o IPKZ,
- zmenu povolenia alebo podmienok povolenia pre prevádzky podľa ustanovenia § 33 ods. 1 písm. a) až e) zákona o IPKZ,

**Inšpekcia v konaní o zmene povolenia podľa ustanovenia § 11 ods. 10 zákona o IPKZ upustila od:**

- náležitostí žiadosti a príloh žiadosti podľa ustanovenia § 7 zákona o IPKZ,
- zverejnenia žiadosti na svojom webovom sídle a v informačnom systéme integrovanej prevencie a kontroly znečisťovania a od zverejnenia najmenej na 15 dní stručného zhrnutia údajov a informácií o obsahu podanej žiadosti poskytnutého prevádzkovateľom, o prevádzkovateľovi a o prevádzke na svojej úradnej tabuli podľa ustanovenia § 11 ods. 5 písm. c) zákona o IPKZ,
- zverejnenia na svojom webovom sídle, v informačnom systéme integrovanej prevencie a kontroly znečisťovania a najmenej na 15 dní na svojej úradnej tabuli výzvy dotknutej verejnosti na písomné prihlásenie sa za účastníka konania, výzvy dotknutej verejnosti a výzvy verejnosti s možnosťou vyjadrenia sa k začatiu konania s lehotou najmenej 30 dní podľa ustanovenia § 11 ods. 5 písm. d) zákona o IPKZ,
- požiadania obce, ktorá je účastníkom konania, aby zverejnila žiadosť na svojom webovom sídle a zároveň na úradnej tabuli obce alebo aj iným v mieste obvyklým spôsobom podľa ustanovenia § 11 ods. 5 písm. e) zákona o IPKZ,
- ústneho pojednávania podľa § 15 zákona o IPKZ.

Slovenský vodohospodársky podnik, š. p., Odštepný závod Piešťany predložil k povoleniu na odber stanovisko č. CS SVP OZ PN 9125/2020/02, CZ 39059/210/2020 zo dňa 09. 12. 2020, v ktorom súhlasí s odberom podzemnej vody z existujúcich vrtov za nasledovných podmienok:

- „1. Požadujeme množstvo odoberanej podzemnej vody merať certifikovaným meradlom.
2. Správca toku a povodia neručí za odber podzemných vôd v povolenom množstve a kvalite.
3. Správca toku nezodpovedá za škody spôsobené účinkami vôd, splavenín a ľadu ako i vzniknuté pri mimoriadnych udalostiach podľa § 49 ods. 5 uvedeného zákona.

Upozorňujeme, že pri odbere podzemných vôd v zákonom stanovených množstvách (§ 6 ods. 5 vodného zákona) vyplýva vlastníkovi studne povinnosť oznamovať údaje o odberoch raz ročne poverenej osobe (SHMÚ) a správcovi vodohospodársky významných vodných tokov (SVP, š. p. OZ Piešťany) na prislúchajúcich tlačivách podľa NV SR č. 755/2004 Z. z. Na základe uvedeného naša organizácia určí výšku poplatkov za odbery podzemných vôd za prislúchajúci kalendárny rok a výšku preddavkov podľa ust. § 79 ods. 7 a 8 vodného zákona na nadchádzajúce obdobie.“

*Stanovisko Inšpekcie:*

Podmienka č. 1 je zapracovaná v integrovanom povolení v bode II.A.4.2.

Inšpekcia do povolenia nezapracovala podmienky č. 2 a č. 3 z dôvodu irelevantnosti v prebiehajúcom konaní. Jedná sa o podmienky vyplývajúce z platnej legislatívy vo vzťahu správcu toku a prevádzkovateľa.

Predmetom zmeny integrovaného povolenia je vydanie povolenia na odber podzemných vôd z existujúceho hydrogeologických vrtov HVS-1 a HGS-1.

Týmto rozhodnutím boli v integrovanom povolení vykonané úpravy vo vzťahu k vykonanému konaniu – odbery podzemných vôd, ako aj formálne úpravy textu z dôvodu zosúladenia údajov a podmienok uvedených v integrovanom povolení (zmena termínu nahlasovania údajov do Národného registra znečisťovania,).

Súčasťou integrovaného povoľovania bolo podľa ustanovenia § 3 zákona o IPKZ konanie: *v oblasti ochrany povrchových a podzemných vôd*

- podľa ustanovenia § 3 ods. 3 písm. b) bod 1.1. zákona o IPKZ v súčinnosti s ustanovením § 21 ods. 1 písm. b) bod 1. vodného zákona – konanie o vydanie povolenia na odber podzemných vôd z hydrogeologických vrtov HVS-1 a HGS-1.

Prevádzka technologickým vybavením a geografickou pozíciou nemá významný negatívny vplyv na životné prostredie cudzieho štátu, preto cudzí dotknutý orgán nebol požiadaný o vyjadrenie, ani sa nezúčastnil povoľovacieho procesu a Inšpekcia neuložila opatrenia na minimalizáciu diaľkového znečisťovania a cezhraničného vplyvu znečisťovania.

Inšpekcia preskúmala predloženú žiadosť a ostatné podklady rozhodnutia a dospela k záveru, že navrhované riešenie zodpovedá najlepšej dostupnej technike a spĺňa požiadavky a kritériá ustanovené v predpisoch upravujúcich konania, ktoré boli súčasťou integrovaného povoľovania. Inšpekcia na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti, dokladov a vykonaného konania zistila stav a zabezpečenie prevádzky z hľadiska zhodnotenia celkovej úrovne ochrany životného prostredia podľa zákona o IPKZ a rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovej časti rozhodnutia.

## **P o u č e n i e**

Proti tomuto rozhodnutiu podľa ustanovení § 53 a § 54 správneho zákona možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, Stále

pracovisko Nitra, Odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Mariánska dolina 7, 949 01 Nitra odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania.

Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Bc. Ing. Vladimír Poljak  
riaditeľ

**Doručuje sa:**

**Účastníkom konania:**

1. HYDINA Súlovce s. r. o., 956 14 Oponice
2. Obec Súlovce, Obecný úrad 177, 956 14 Súlovce
3. Obec Kovarce, Obecný úrad 461, 956 15 Kovarce

**Dotknutým orgánom a organizáciám (po nadobudnutí právoplatnosti):**

4. Okresný úrad Topoľčany, Odbor starostlivosti o životné prostredie, Nám. Ľ. Štúra 1738, 955 40 Topoľčany  
– štátna vodná správa
5. Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, Sekcia geológie a prírodných zdrojov, Odbor geológie, Námestie Ľudovíta Štúra 1, 812 35 Bratislava
6. Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Topoľčanoch, Stummerova 1856, 955 01 Topoľčany
7. Regionálna veterinárna a potravinová správa Topoľčany so sídlom v Topoľčanoch, Dr. P. Adámiho 17 95548 Topoľčany

**Na vedomie (po nadobudnutí právoplatnosti):**

8. Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, Sekcia vôd, Odbor štátnej vodnej správy a rybárstva, Námestie Ľudovíta Štúra 1, 812 35 Bratislava
9. Slovenský vodohospodársky podnik, š.p., Radničné námestie 8, 969 01 Banská Štiavnica, doručiť na adresu: Odštepný závod Piešťany, Nám. I. Krasku č. 3/834, 921 80 Piešťany